

ВОСТОК-ЗАПАД

Вестник Служений и Церквей

Осень 2003 Том 11, № 4

Визовые ограничения для миссионеров в России

Марк Р. Эллиотт

(Mark R. Elliott, "Russian Restrictions on Missionary Visas.")

Примечание редактора: Данная статья представляет собой выдержку из работы того же автора, опубликовавшего материал под названием «Взаимоотношения православных и протестантов в постсоветскую эру», которая будет опубликована в ближайшем выпуске издания Религия в Восточной Европе.

Расхождение между словом и делом

4 июля 2003 г., когда несколько семей американских миссионеров собрались на пикник в одном из парков Москвы, их всех вдруг осенила такая мысль: «Ведь мы сейчас находимся здесь только потому, что не можем быть в другом месте. Из-за визовых трудностей все мы были вынуждены покинуть места своего служения»¹. В декабре предыдущего года, выступая на заседании Комиссии по правам человека, приуроченном ко дню празднования в России Международного дня защиты прав человека, президент Путин очень верно отметил: «Существует огромная пропасть между правами, гарантированными гражданам России Конституцией и тем, как в реальной жизни они могут ими воспользоваться». Причиной этого расхождения президент назвал «засилье бюрократического беззакония»². Однако сам Путин, похоже, не может или не хочет прекратить беззаконие со стороны тех представителей власти, в прямые обязанности которых входит соблюдение законности. Правительственные структуры не только закрывают глаза на широкую дискриминацию не-православных верующих, противоречащую Российской Конституции, Российскому законодательству и международным соглашениям, подписанным Россией, но и сами несут ответственность за нарушение их прав, все чаще отказывая в выдаче виз сотрудникам иностранных религиозных организаций. К ноябрю 1997 г. примерно половина всех католических священников-иностранцев в Сибири испытывала трудности в получении виз. В своем отчете за осень 2002 г. *Кестонская служба новостей* сообщила об увеличении случаев отказа иностранным сотрудникам религиозных миссий в повторной выдаче виз. Поначалу многие миссионеры не хотели выступать с публичными протестами, так как боялись навредить тем самым своим коллегам-иностранцам, но ситуация постепенно начинает меняться.³

84 известных случая отказа в выдаче виз

В конце декабря 2002 г. член палаты представителей Крис Смит и сенатор Гордон Смит опубликовали статью в газете *Вашингтон Таймс*, где описали серьезные визовые трудности, которые испытывает католическая церковь в России, 85% священников которой - иностранцы⁴. Волна изгнаний иностранных религиозных деятелей, утверждали они, «очень напоминает вендетту, направленную, главным образом, против католического духовенства». Хотя внимание прессы было сконцентрировано в основном на высылке католических священников, среди которых был и Ежи Мазур, изгнанный из Иркутска, следует отметить, что гораздо больше протестантов и даже мусульман пострадало из-за отказа в выдаче виз или их аннулирования. В октябре 2002 г. *Кестонская служба новостей* сообщила о 30 случаях отказа и аннулирования виз для сотрудников иностранных религиозных организаций⁵. Эти факты, а также данные из более поздних печатных источников и электронной переписки автора, дают право говорить о 84 известных нам случаях высылки из России сотрудников религиозных организаций (1997-2002), среди которых было 54 протестанта, 15 мусульман, 7 католиков, 3 буддиста, 3 мормона и 2 свидетеля Иеговы⁶. Эти данные, несомненно, не являются полными, так как многие просто не захотели предавать гласности подобные факты⁷. Другим видом ограничений, с которыми все чаще приходится сталкиваться иностранным миссионерам, становится выдача 3-х месячной визы взамен годовой или отказ в продлении или получении визы одному из супругов⁸.

Закон о «визовых квотах» для иностранных рабочих

Еще один российский закон, вступивший в действие с 1 ноября 2002 г., вводом жестких квот на въезд иностранных рабочих в различные регионы России еще больше усложнил и без того непростую визовую ситуацию. Адвокат Владимир Ряховский, президент Славянского правового центра, отмечает, что «это ненормально, когда местная администрация определяет квоты на то, сколько священников должно приехать в данный регион. В соответствии с международными соглашениями, подписанными Россией, религиозные организации должны осуществлять свою деятельность самостоятельно, руководствуясь только своим каноническим уставом»⁹. Закон о квотах, несомненно, только увеличил бюрократические препоны при получении российских виз.

Сложности в получении российских виз американцами

Даже при «нормальном» стечении обстоятельств, получение визы в советской и постсоветской России всегда было делом достаточно сложным, дорогостоящим и нервным. Дорогое и трудоемкое получение официального приглашения для нетуристической визы, ограничение многократной визы сроком в 12 месяцев, частая выдача виз в последнюю минуту, потерянные заявления, путаные требования по регистрации после прибытия, а теперь еще и введение обязательного предъявления заявителем оригинала, а не копии своего паспорта, - все это может отпугнуть всех, кроме самых упорных и настойчивых, от поездки в Россию с любой целью, кроме обычного осмотра достопримечательностей¹⁰.

И сложности в получении американских виз россиянами

Справедливости ради стоит отметить, что для приезжающих в Соединенные штаты россиян существует, пожалуй, еще больше требований и ограничений. Для получения американской визы россияне вынуждены пройти тягостный и унижительный процесс – они выстаивают в длинных очередях, зачастую получают визы в последнюю минуту, им также нередко и без всяких объяснений отказывают в выдаче американской визы. Американское посольство дает отказ по 25% заявлений в выдаче туристической визы, в то время как Британское или Финское посольство отказывают менее чем 5% заявителей¹¹. Российский посол в США Юрий Ушаков сообщил о том, что группе российских школьников, приглашенных в Соединенные штаты членом Конгресса США, в последний вечер перед вылетом в Америку было отказано в выдаче въездных виз. Ситуацию удалось изменить лишь благодаря вмешательству влиятельных политиков, однако, большинство россиян, подающих заявления на въезд в США, такими связями не располагает¹². Конечно, усиление мер безопасности после 11 сентября, а также долгосрочная политика предотвращения незаконной иммиграции в США оправдывают тщательность, с которой ведется рассмотрение анкет. Однако стоимость подачи заявления и введение с августа 2003 личного собеседования делает поездку в США для многих россиян практически невозможной.

Посол Ушаков так описал сложившуюся ситуацию: «Подумайте о том, что представляет собой Россия. В ней 11 часовых поясов, при этом лишь четыре консульских представительства США. Житель г. Сочи, расположенного на берегу Черного моря, должен проделать путь в 3000 км до Москвы и обратно, провести здесь ночь и оплатить регистрационный взнос (который примерно равен его месячному заработку), чтобы только пройти собеседование. После этого он должен ждать несколько недель или даже месяцев, чтобы узнать, будет ли ему выдана виза. Не так давно Соединенные штаты активно пропагандировали идею «народной дипломатии», которую категорически отвергал Советский союз. Теперь ситуация стала прямо противоположной»¹³.

Регистрационный взнос за рассмотрение анкеты в размере 100 американских долларов примерно равен среднемесячному заработку в Москве и даже превышает среднюю заработную плату в других регионах России. В конце августа 2003 г. в редакцию газеты *Moscow Times* обратился иностранец, живущий в Москве, который писал: «Моему русскому другу недавно было отказано во въезде в США, куда он направлялся для написания докторской диссертации в одном из известных американских университетов. Он заплатил 100 долл. за двухминутное собеседование на английском языке, во время которого сотрудник консульской службы даже не взглянул на документы, подтверждающие отсутствие всякого риска в незаконной иммиграции моего друга»¹⁴. Конечно, отдельный случай бюрократической бесчувственности не говорит о том, что так происходит всегда, однако, нетрудно заметить выгоду и понятный умысел в практике отказов в выдаче виз. Адвокат Кеннет Уайт, главный партнер компании «Уайт и партнеры», Москва, отмечает: «В соответствии с собственными данными посольства США в Москве за прошедший фискальный год в выдаче не-иммиграционной визы было отказано 30.000 обратившихся. Взымая за рассмотрение заявления 100 долл., не подлежащих возврату, посольство заработало 3 миллиона долларов на обращениях тех, кто визу не получил»¹⁵. Принимая во внимание в целом не самые теплые взаимоотношения между США и Россией, неоправданные визовые затруднения с обеих

сторон могут серьезно и беспочвенно осложнить и без того непростые российско-американские отношения.

Возвращаясь к вопросу визовых затруднений, возникающих у западных миссионеров в России, следует особо рассмотреть два следующих случая. 1) Начиная с 1999 г. американские миссионеры-протестанты Джефф и Сьюзан Уоллман работали с детьми-сиротами в Костромской области (среди многочисленных видов их деятельности были подбор и поставка очков, обучение работе с компьютером, занятия по домоводству и т.д.). В июле 2002 г. им было отказано в получении визы со следующим объяснением: «в интересах обеспечения национальной безопасности»¹⁶. 2) Начиная с 1992 г. французский католический монах брат Бруно Мазолек служил в Ярославле, распространяя гуманитарную помощь среди нуждающихся детей, бывших наркоманов и душевнобольных. Этой деятельностью был крайне недоволен православный архиепископ Ярославля. Виза брата Бруно была аннулирована в декабре 2001 г. так как он, якобы, «представлял угрозу Российской Федерации»¹⁷.

Миссионерский шпионаж?

Часто власти никак не объясняют свой отказ в выдаче виз, если же объяснение дается, чаще всего в нем указывается, что этого требуют интересы национальной безопасности, или что существует угроза шпионажа миссионеров в пользу иностранных государств¹⁸. Местная пресса Калмыкии, например, утверждала, что в рядах таких организаций, как Армия Спасения, Миссионерское авиационное общество и Миссионерский альянс есть «западные шпионы», которые «прячутся за возвышенными благотворительными идеалами»¹⁹.

Трепетное отношение к Сибири и Приморью

Еще в январе 2000 г. президент Путин утвердил один из документов, касающихся национальной безопасности, где проводилась четкая связь между международным шпионажем и иностранными религиозными организациями. Он, в частности, предупредил о возможности «негативного влияния иностранных религиозных организаций и миссионеров» и «культурно-религиозной экспансии соседних государств на территорию России». Путин недвусмысленно намекал на Сибирь и Дальний Восток (Приморье), к судьбе которых он проявляет повышенное внимание, и где протестантских церквей больше, чем православных²⁰. Знаменитый законопроект «О противодействии экстремистской деятельности», опубликованный *Газетой* в начале декабря 2002 г., способен вызвать беспокойство у любого защитника религиозной свободы и гражданских прав. Католики здесь названы врагами народа номер один, а протестанты, особенно те, кто ведет свою деятельность восточнее Урала, объявлены угрозой национальной безопасности:

Под видом распространения гуманитарной помощи многие протестантские организации способствуют самоизоляции различных групп населения от российских государственных и национальных традиций, образа жизни и культуры, которая создавалась столетиями. Особенно беспокоит то, что подобные тенденции

наибольшим образом проявляются в приграничных регионах. Наиболее заметна экспансия протестантских организаций в Дальневосточном федеральном округе, где общее число религиозных объединений достигло 800. Больше половины этих организаций не прошли государственную регистрацию. Более 60% религиозных структур, действующих в данном регионе, финансируется из Южной Кореи или США²¹.

Также в 2000 г. российский профессор гражданского права заявил, что деятельность протестантских миссионеров на северо-востоке Сибири «является частью плана правительства США по установлению контроля над всей территорией российского Дальнего Востока»²², а газета западносибирского города Омска утверждала, что западные шпионы наводнили регион «приглашениями от лица религиозных организаций». Присутствовавший на семинаре для религиозных организаций Омской области представитель областного департамента юстиции предупредил собравшихся о том, что контроль государства за религиозной деятельностью вскоре будет более строгим: «Вы должны подчиниться этому факту и более тесно сотрудничать с нами». В том же Омске офицер ФСБ (новое название КГБ) проводит постоянные допросы священника Восточной католической церкви, который называет это «постепенным восстановлением советских порядков» и «медленным возвращением к прежней практике»²³.

На заседании региональной комиссии по делам религиозных объединений, состоявшемся во Владивостоке 26 сентября 2002 г., была высказана озабоченность «огромным количеством иностранных миссионеров» на российском Дальнем Востоке, которых, как было подсчитано, там было 406, среди них 265 южных корейцев и 114 американцев²⁴. Южнокорейские протестантские церкви (пресвитерианская, методистская и некоторые другие) и мормоны вызвали особенное негодование собравшихся на заседание во Владивостоке, как «вредящие национальным интересам России»²⁵. Епископ Приморский Вениамин высказался следующим образом: «Главная угроза, исходящая от всех этих религиозных групп, приезжающих к нам из-за границы, заключается в том, что все они непатриотичны. Могут ли американцы или корейцы научить нас любить свою родину, родную землю, Россию и заботиться о ней так, как учит это делать православная церковь, которая с незапамятных времен объединяла наш народ?»²⁶

Подозрительность обучения за границей

Даже те россияне, кто получал за границей богословское образование, попадают в разряд подозрительных граждан. Новые русские шовинисты видят «угрозу национальной безопасности» в том, что они называют «тенденцией вымывания лояльного и законопослушного духовенства и заменой его на более молодых и образованных выпускников иностранных учебных центров»²⁷. При этом главный борец России с ваххабизмом (радикальным исламом) муфтий Талгат Тадзуддин сам обучался в Египетском университете Аль Азар²⁸.

9 декабря 2002 г. православный апологет Александр Дворкин, один из наиболее агрессивных борцов с «иностранными сектами», выступал в Екатеринбурге на конференции под названием «Тоталитарные секты: угроза религиозного экстремизма». В

аудитории бывшей областной партийной школы он задал риторический вопрос: «Знаете ли вы, как они нас называют? Сырым мясом. Секта – это мясорубка, которой постоянно нужны куски мяса, чтобы перемолоть их и выплюнуть»²⁹. Иронично, что при всей националистичности и нелюбви к иностранному влиянию, сам Дворкин имеет американское гражданство.

Озабоченность государства деятельностью протестантов за Уралом

Бывший директор Кестонской службы новостей Лоуренс Уззелл в начале января 2003 г. обратился к автору данной статьи с вопросом, не заметил ли я повышенного внимания государственной власти к деятельности протестантов восточнее Урала. В ответном письме я упомянул следующие факты:

1. Исследование, проведенное мной в 1997-1999 г., выявило диспропорцию между количеством прецедентов дискриминации протестантов на Дальнем Востоке и количеством проживающего там населения (4,8% - проживающее население, 13% - известные случаи дискриминации – 9 из 69). Кроме этого, все три миссионера, высланные из страны до 1999 г. проживали на Дальнем Востоке – корейский миссионер в Хабаровске, американский миссионер – неподалеку от Хабаровска и новозеландский миссионер – во Владивостоке. Двое из трех миссионеров, убитых до 1999 г., – супружеская пара американских корейцев – также жили в Хабаровске³⁰.
2. Специалисты по православию Джейн Эллис и Натаниел Дэвис отмечают традиционную относительную слабость православия в Сибири, что может, в свою очередь, свидетельствовать о большем влиянии в этом регионе неправославных вероисповеданий³¹. Депортации представителей религиозных меньшинств, проводившиеся и в царской, и в советской России, несомненно, увеличили количество неортодоксальных верующих к востоку от Уральских гор.
3. Из-за климатических особенностей данного региона большинство населения Сибири живет ближе к границе с Монголией и Китаем, поэтому и большинство приверженцев различных вероисповеданий проживает именно в приграничных регионах.
4. И наконец, американцы и корейцы вряд ли могут представлять угрозу для Сибири и Дальнего Востока, чего не скажешь об огромном дестабилизирующем факторе незаконной иммиграции из Китая, которая, по разным оценкам, составляет от 200.000 до 5 миллионов человек³².

Заключение

В заключение следует отметить, что повышенное внимание Москвы к предполагаемым угрозам ее территориальной целостности, усиленное войной в Чечне, отразилось в аннулировании миссионерских виз следующим образом: Дальний Восток и Сибирь (21% населения России и 37% визовых отказов для миссионеров), автономные республики, где

проживают представители национальных меньшинств, такие как Татарстан и Удмуртия (8% населения и 25% визовых отказов)³³.

В обстановке уязвленной гордости России после распада Советской империи, растущего шовинизма и ксенофобии, обвинения в том, что миссионеры представляют собой угрозу интересам национальной безопасности, выглядят совершенно беспочвенными и лишены всяческих подтверждений. И, наконец, если в скором времени не наступит перемирие в «визовой войне» между Москвой и Вашингтоном, она будет иметь серьезные негативные последствия, не только для религиозных и культурных взаимоотношений, но и в сфере торговли и борьбы с терроризмом.

Марк Эллиотт директор Глобального центра Высшей школы богословия Бисон Сэмфордского университета, Бирмингем, Алабама, а также главный редактор Вестника служений и церквей Восток-Запад.

Источники:

1. Электронное информационное письмо Роберта Хоскинса, 7 июля 2003.
2. «Путин критикует соблюдение прав человека», *Журнал Россия*, 20 октября 2002.
3. Жеральдина Фаган, «Россия: эскалация изгнаний миссионеров», *Кестонская служба новостей (KNS)*, 25 октября 2002.
4. Крис Смит и Гордон Смит, «Рождество в Кремле», *Вашингтон Таймс*, 27 декабря 2002.
5. Фаган, «Россия: эскалация».
6. Отказ в выдаче виз протестантам или аннуляция виз, не считая детей: корейские евангелики (26), западные евангелики (7), Церковь Христа (5), Армия Спасения (2) OMS International (2), а также по одному от Баптистской мид-миссии, Церкви живого Слова, немецких лютеран, русских харизматов из Латвии, американских пятидесятников, шведских евангеликов, эстонских пятидесятников, Евангельской свободной церкви, Навигаторов, Кладовой детской надежды и Совместной Миссии.
7. Жеральдина Фаган, «Россия: обзор положения в сфере религиозной свободы, июль 2003», *информационное агентство Форум 18*, 29 июля 2003.
8. Электронное информационное письмо от Роберта Хоскинса, 12 августа 2003; Фрэнк Браун, «Польский миссионер возвращается в российский приход после получения отказа во въезде», *Католическая служба новостей*, 13 мая 2003.
9. Татьяна Титова, «Россия: как повлияет на религиозных работников закон об иностранцах?» *Кестонская служба новостей*, 9 декабря 2002; Наби Абдуллаев, «Разрешен въезд 439.000 иностранцев», *Moscow Times* 13 ноября 2002.
10. Джеймс Петтит, генеральный консул США в Москве, «Ответ на жалобы россиян о выдаче американских виз», *St.Petersburg Times* 29 августа 2003; Микеш Рамани, письмо редактору *Moscow Times* от 5 сентября 2003; Джеймс Вебб, письмо редактору *Moscow Times* от 5 сентября 2003.
11. Кеннет Уайт, письмо редактору *Moscow Times* от 29 августа 2003.
12. Юрий Ушаков «Настоящая проблема? Визы» *St.Petersburg Times*, 26 августа 2003.
13. Там же.

14. Том Херт, письмо редактору *Moscow Times* от 29 августа 2003.
15. Кеннет Уайт, письмо редактору *Moscow Times* от 29 августа 2003
16. Жеральдина Фаган, «Россия: еще пять протестантов из США получили отказ во въезде в страну», *Кестонская служба новостей*, 4 октября 2002.
17. Жеральдина Фаган, «Политика Москвы «разделяй и властвуй»», *The Tablet*, 15 ноября 2002, переиздано Кестонской службой новостей Резюме, 11-15 ноября 2002. По теме высылки миссионеров см. также Жеральдина Фаган, «Россия: являются ли католики и протестанты угрозой национальной безопасности», *Кестонская служба новостей*, 11 декабря 2002; Анна Малпас, «Миссионерская деятельность в Приморье под вопросом», *Новости Владивостока*, 3 октября 2003; письмо автору от 26 декабря 2002 от С.У.; письмо автору от 16 марта 2002 от Q.H. Во избежание возможных обвинений авторы конфиденциальных писем обозначены только инициалами.
18. Письмо автору от 26 декабря 2002 от С.У.; письмо автору от 17 декабря 2002 от Е.Т.; Малпас, «Миссионерская деятельность»; Смит и Смит, «Рождество в Кремле»; Фаган, «Россия: эскалация»; Фаган, «Россия: еще пять миссионеров»; Фаган, «Россия: являются ли католики и протестанты угрозой»; Надежда Кеворкова, «Идеология вседозволенности и эгоизма», *Газета*, 5 декабря 2002; Фаган, «Россия: бывший КГБ вновь заинтересовался религией», *Кестонская служба новостей*, 18 ноября 2002; Фаган, «Разделяй и властвуй».
19. «Россия: являются ли калмыцкие протестанты западными шпионами?» *Форум 18*, 14 апреля 2003, www.forum18.org/archive.
20. Фаган, «Россия: эскалация»; Фаган, «Россия: обзор положения в сфере религиозной свободы».
21. Цит. по письму Лоуренса Узелла автору, от 2 января 2003. См. также Кеворкова, «Идеология».
22. Фаган, «Россия: обзор положения в сфере религиозной свободы».
23. Фаган, «Бывший КГБ».
24. Марина Ивлева, «Миссия невыполнена», *Новости Владивостока*, 3 октября 2002; Малпас, «Миссионерская деятельность».
25. Малпас, «Миссионерская деятельность».
26. Марина Ивлева, «Миссия невыполнена».
27. Кеворкова, «Идеология».
28. Там же.
29. Мария Черкасова и Оксана Алексеева, «Церковь и государство объединяют усилия против сектантства на Урале», *Коммерсантъ-Daily*, 10 декабря 2002.
30. Марк Эллиотт и Шэрил Коррадо, «Закон 1997 г. о религии в России: влияние на протестантов», *Религия, государство и общество* 27 (№1, 1999), 112 и 123.
31. Джейн Эллис, *Русская православная церковь: сравнительная история* (Лондон, Рутледж, 1986), 17; Натаниел Дэвис, *Долгая дорога к церкви: современная история русского православия* (Булдер, Колорадо: Вествью пресс, 1995), 44.
32. Сара Каруш, «Трудолюбивые китайцы собирают урожай в степи», *Moscow Times*, 15 августа 2002; Дмитрий Тренин, *Китайская проблема в России* (Вашингтон, 1999).
33. Российский Дальний Восток и Сибирь: Приморье (25), Иркутск (2), по одному отказу в выдаче виз – Сахалин, Владивосток, Хабаровский край и Магадан; другие

регионы – Татарстан (14), Удмуртия (2), Калмыкия (2) и по одному отказу в выдаче виз – Коми, Башкортостан и Астрахань. В данных регионах проживает около 12 миллионов человек, что составляет 8% от всего населения России.

Посягательства на религиозную свободу в наши дни. Обзор

Феликс Корли

(Felix Corley, “A Survey of Current Religious Rights Infringements.”)

Примечание редактора: Агентство новостей Форум 18, штаб-квартира которого находится в Осло, беспристрастно и объективно освещает положение дел в сфере свободы совести на постсоветском пространстве. Для бесплатной подписки по электронной почте на сообщения этого агентства следует посетить веб-сайт: <http://www.forum18.org>. Достойные журналисты данного агентства хорошо известны среди защитников свободы совести - это Феликс Корли, Жеральдина Фаган, Игорь Ротарь и Бранко Белаяк. Убедительный и лаконичный обзор современного положения в сфере религиозных свобод в государствах бывшего СССР, представленный в настоящем издании, свидетельствует о высоком профессионализме и хорошем знании предмета, отличающих каждый выпуск новостей Агентства Форум 18.

Вступление в Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в ряды которой входит 55 стран, не является обязательным – у каждого государства есть выбор, брать или нет на себя обязательства члена ОБСЕ, связанные с участием в этом органе. Одним из обязательств члена ОБСЕ является соблюдение права на свободу вероисповедания. В 1990 г. конференция ОБСЕ провозгласила: «Каждый имеет право на свободу мысли, совести и вероисповедания. Это право включает в себя право на перемену вероисповедания или убеждений и свободу выражения своих убеждений или вероисповедания, как самостоятельно, так и в собрании единомышленников, частным образом или публично, посредством богослужения, обучения, образа жизни и соблюдения обрядов. Использование данного права может быть ограничено только требованиями законодательства и соответствует международным стандартам».

Часто задают вопрос, как нарушители этих обязательств, в особенности Туркменистан, Узбекистан, Беларусь, Азербайджан и Армения, продолжают оставаться членами организации, основополагающими принципами которой они явно пренебрегают. Руководство ОБСЕ отвечает, что лучше иметь нарушителей в рядах организации, которая, возможно, сможет убедить их изменить свое поведение, чем изгнать, обрекая тем самым местное население этих стран на полный государственный произвол. В результате этого

верующие, подвергающиеся серьезным преследованиям в ряде государств, уже в меньшей степени надеются на то, что ОБСЕ способно оказать какую-либо помощь в защите их права на свободу вероисповедания.

Церковное богослужение

Во все большем числе государств начинают проводиться рейды во время церковных богослужений с целью их прекращения и наказания участников. Самое тяжелое положение сложилось в Туркменистане: все религиозные объединения, не принадлежащие к мусульманской или православной общинам, объявлены здесь вне закона. В Узбекистане и Беларуси особенно строго преследуются собрания незарегистрированных организаций. Множество протестантских церквей Беларуси, некоторые из которых объединяют более тысячи верующих, не имеют права собираться вместе, потому что не могут найти санкционированного места для своих собраний. Власти Узбекистана, Казахстана и Азербайджана также совершают облавы в местах проведения богослужений.

Места для богослужений

Найти место для проведения богослужения в некоторых государствах просто невозможно. В Туркменистане не-мусульманская или неправославная община не может иметь в собственности помещение, предназначенное для богослужений. Существовавшие до середины 1990-х места религиозных собраний были либо конфискованы, либо снесены бульдозерами. В Узбекистане после 1996 г. были закрыты тысячи мечетей, христианским общинам часто отказывают в праве открытия своей церкви. Азербайджан также препятствует появлению христианских церквей и пытается постепенно закрыть и те, что существуют в стране на данный момент. В Беларуси организация, не владеющая недвижимостью, практически никак не может арендовать или легально использовать место для проведения богослужений. В России Автокефальная Православная церковь (навлечшая на себя гнев российского правительства и Русской православной церкви) в 2002 г. была снесена бульдозерами.

Регистрация

В странах, где для начала любой религиозной деятельности необходима государственная регистрация (Беларусь, Узбекистан), или где власти утверждают, что это так (Туркменистан, Казахстан, Азербайджан), сложнее всего приходится тем общинам, которые либо вообще не желают регистрироваться (например, баптистские церкви бывших союзных республик), либо получили отказ в регистрации (большинство религиозных организаций Азербайджана и Туркменистана). Зарегистрировать религиозное объединение в Туркменистане практически невозможно (Закон о религии 1996 г. требует, чтобы в таком объединении было не меньше 500 взрослых граждан Туркменистана); но даже в таких странах, как Азербайджан или Узбекистан, где нет столь строгих ограничений, организация, впадшая в немилость, вряд ли сможет получить государственную регистрацию. Сотрудники санитарно-эпидемиологической службы (СЭС) обладают безусловным правом вето в Узбекистане, Беларуси, Азербайджане,

Словении, Словакии и России. В этих странах регистрация для некоторых религиозных групп становится крайне сложной или практически невозможной.

Религиозная литература

Беларусь и Азербайджан требуют обязательной предварительной цензуры всей религиозной литературы, издаваемой или ввозимой в эти страны. В обычную практику азербайджанской таможни входит конфискация всей религиозной литературы, лишь часть из которой затем пропускается, если государственный комитет по работе с религиозными организациями дает подробное письменное разрешение, в котором указывается наименование каждого издания и соответствующее ему количество экземпляров. Запрещенные книги отсылаются обратно или уничтожаются (тысячи кришнаитских книг, хранившиеся семь лет на азербайджанской таможне, недавно были уничтожены). Даже страны, в которых официально нет религиозной цензуры – Узбекистан и Туркменистан – обычно конфискуют ввозимую сюда религиозную литературу. (Недавно в Узбекистане были сожжены все русскоязычные баптистские журналы). Узбекистан также закрывает доступ к негодным веб-сайтам, таким как иностранные мусульманские сайты.

Права личности

Верующим, находящимся в таких учреждениях, как тюрьмы, больницы или воинские части, очень трудно получать и хранить религиозную литературу, проводить время в личной молитве и добиваться посещения духовных наставников и собратьев по вере. В Узбекистане заключенные-мусульмане были наказаны за то, что молились и постились во время священного месяца Рамадана. Приговоренные к смертной казни заключенные, просившие о посещении мусульманского имама и православного священника, получили отказ, кроме того, им было отказано даже в последнем исповедании перед казнью.

Дискриминация

В Туркменистане сотни протестантов, свидетелей Иеговы и представителей других религиозных меньшинств были уволены с государственной службы. Туркменские и азербайджанские власти пытаются заставить людей отказаться от своих убеждений и «возвратиться» к вере своих предков (исламу). В Армении руководители местных отделений полиции получили приказ заставлять своих подчиненных, не являющихся членами Армянской апостольской церкви, отречься от своей веры, а в случае отказа увольнять их со службы. В Беларуси лидеры независимой православной церкви и индуисты находятся под серьезным давлением – на них налагают штрафы, им угрожают и, при отказе отречься от своих убеждений, вынуждают эмигрировать из страны. Власти Азербайджана, Армении и Беларуси постоянно нападают на негодные им религиозные меньшинства через средства массовой информации, издеваются над их убеждениями, ложно обвиняют в незаконной или «деструктивной» деятельности, что создает враждебность в обществе по отношению к ним.

Вмешательство государства

Во многих странах государство вмешивается во внутренние дела религиозных организаций. Власти центрально-азиатских государств высказывают свои предпочтения при избрании национальных и местных мусульманских лидеров. В 2003 г. в Туркменистане был смещен главный муфтий страны. Власти Таджикистана ввели «аттестацию» для имамов, и лишают должности тех, кто не может ее пройти. Все исламские учебные заведения находятся под зорким контролем государства. (В Туркменистане и Узбекистане либо были закрыты религиозные школы, либо поступление в них было запрещено). Туркменистан всячески препятствует выезду своих граждан за границу для получения религиозного образования. Некоторые страны, имеющие большие православные общины, поддерживают лишь господствующую православную церковь, препятствуя нормальной деятельности всех остальных деноминаций (Беларусь, Болгария, Грузия и Молдова). Россия лишает общины верующих возможности выбирать себе руководителей, из страны был изгнан католический епископ и несколько священников, а также десятки протестантских и других лидеров.

Защита от нападений

Правоохранительные органы не могут обеспечить религиозным меньшинствам той же безопасности, что и представителям религиозного большинства. В Грузии за последние четыре года было совершено более 100 нападений православных фанатиков на общины истинно православных, католиков, баптистов, пятидесятников и свидетелей Иеговы, во время которых совершались акты физического насилия, блокировались места проведения богослужений, срывались религиозные мероприятия. Хотя властям были хорошо известны личности нападавших, никто из них не был привлечен к ответственности. В некоторых случаях полиция даже выступала на стороне налетчиков или не могла их впоследствии обнаружить. В Косово миротворческие силы под руководством НАТО и полиция ООН не могут защитить Сербские православные церкви и кладбища. После совершения более 100 нападений никто не был арестован или привлечен к ответственности, хотя многие церкви были либо полностью разрушены, либо серьезно пострадали.

Недостаток прозрачности

Большинство законов или постановлений, касающихся религиозной жизни, принимаются без придания их гласности или общественного обсуждения. Примером этого являются законы о религии, принятые в Беларуси и Болгарии в 2002 г., и готовящиеся к ратификации аналогичные законы в Грузии, Азербайджане и Молдове. Национальные правительства иногда привлекают для консультаций международные организации, такие как ОБСЕ или Совет Европы, однако, затем препятствуют обнародованию в прессе их комментариев или вовсе игнорируют их. Во многих странах государственные комитеты по религиозным делам продолжают вести свою деятельность очень скрытно, полупартизанскими методами. В Словении комитет по религиозным делам отказал в регистрации всем религиозным организациям, обратившимся в него за последние три года. В Азербайджане подобная структура публично объявила, каким общинам будет отказано в регистрации и какие изменения в свои уставы и действия должны внести те, кто желает получить регистрацию.

Сообщения о нарушениях религиозной свободы

Организации, занимающиеся освещением положения в сфере религиозной свободы, например, *Форум 18* и другие, сталкиваются с нежеланием сотрудничать, созданием искусственных препятствий и оскорблениями. В Туркменистане и Азербайджане тем, кого подозревают в передаче сведений о нарушении прав личности, угрожают и требуют сохранения молчания. В регионах, лишенных политической прозрачности и истинно свободной прессы, власти, участвующие в преследованиях религиозных общин, зачастую вообще отказываются давать журналистам какие бы то ни было объяснения своих действий. В Беларуси участники демонстрации протеста против принятия нового закона о религии были уволены со своих рабочих мест. Правительственные отчеты о состоянии дел в сфере религиозной свободы, предоставляемые в такие организации как ОБСЕ или Совет Европы, часто являются конфиденциальными и закрытыми для публичного обсуждения.

Заключение

Множество ограничений на религиозную свободу было наложено еще до нападений террористов 11 сентября 2001 г. и исламского вторжения в Центральную Азию 1999 г., поэтому национальные правительства не могут объяснить введение подобных мер требованиями государственной безопасности. Природа этих ограничений показывает нежелание некоторых государств-членов ОБСЕ дать гражданам своих стран право свободно выражать свои религиозные убеждения, которое Европейский суд по правам человека назвал в 1993 г. «одним из основных принципов демократического общества».

Феликс Корли автор книги *Религия в Советском союзе: данные архивов (Нью-Йорк: New York University Press, 1996)* и редактор *Агентства новостей Форум 18*.

Отредактированный отрывок из статьи «Восточная Европа: Заседание ОБСЕ по вопросу религиозной свободы – Региональный обзор», 9 июля 2003. Печатается с разрешения Информационного Агентства Форум 18 (<http://www.forum18.org>).

Проблемы и нужды церкви Узбекистана

Разделение

Церковь Узбекистана разделена на три группы: местные русскоязычные христиане, христиане-узбеки и работающие здесь иностранцы, которых также называют «палаточниками». К сожалению, отношения между тремя этими группами далеки от идеальных. Местные русскоязычные христиане заботятся, главным образом, о внутренних делах своих общин и лишены стремления делиться Евангелием с местными мусульманами. Евангелизация ведется, однако, очень редко она бывает направлена на нерусское население. Христиане-узбеки неохотно сотрудничают с русскими, так как считают их оккупантами. Новообращенные-узбеки вообще не хотят вступать в контакт с русскими, так как это дает повод для нападок на них со стороны их мусульманских родственников. Наконец, «палаточники», лишь недавно приехавшие в Узбекистан (многие из них живут здесь менее 3 лет), нуждаются в серьезной адаптации к новой культурной обстановке и практически никогда не контактируют с уже существующими церквями. Вследствие этого их работа здесь очень незначительна и изолирована. Ясно видно, что подобная разобщенность Тела Христова серьезно вредит росту Божьего Царства в Узбекистане.

Недостаток местного лидерства

Узбекская церковь молода и малочисленна. Несколько тысяч узбекских верующих являются выходцами из мусульманской среды, хотя сами они вряд ли понимают, что это означает (в Узбекистане знание основ мусульманской веры практически равно нулю). Однако то же самое можно сказать и о христианском вероучении. Кроме этого, появление новообращенных – совершенно новый феномен для Узбекистана. В большинстве случаев они приходят ко Христу благодаря усилиям «палаточников». С самого начала новообращенные очень привязаны к тому иностранцу, через служение которого они пришли к вере. В результате чего создаются маленькие группы верующих, концентрирующиеся вокруг «палаточников». Это, конечно, не может длиться вечно, ведь большинство «палаточников» приезжают в страну лишь на короткий промежуток времени, а местные верующие нуждаются в лидерах из собственной среды. К сожалению, в настоящее время так и не появилось национальных лидеров, которым «палаточники» могли бы передать свое служение. Не представляется возможным также поручение узбекским христианам строительства христианских учебных заведений, так как уровень христианского образования среди них очень низок. При этом очевидно, что узбекская церковь сможет выжить лишь при условии наличия в ней сильного национального лидерства.

Недостаток знаний основ христианского вероучения

Семинары, группы по изучению Библии, заочные курсы и другие виды образования крайне важны для строительства церкви на прочных основах христианского вероучения. Помимо наставления в основах веры, узбекским верующим необходима помощь в решении семейных проблем, возникающих при обращении кого-то из членов семьи к

Христу, в работе с молодежью, евангелизации мусульман, противостоянии гонениям и повседневной жизни. При решении всех этих проблем было бы очень полезно учесть опыт церквей Ближнего Востока.

Серьезные гонения на новообращенных

Новообращенные узбеки очень уязвимы. Чаще всего их знания о новой вере весьма ограничены. Члены семей и родственники относятся к ним крайне враждебно, считая их предателями. Христиане часто лишаются работы и поддержки семьи. Кроме этого, во время гонений именно новообращенные христиане подвергаются нападкам в первую очередь. Меры, предпринимаемые государством по ограничению христианской деятельности, включают в себя запрет проповеди Евангелия в публичных местах и серьезные ограничения на ввоз христианской литературы на национальных языках. Пасторы местных русскоязычных церквей обязаны выдворять из своих общин всех мусульман и докладывать властям обо всех узбеках, приходящих на их собрания. Активно участвующие в христианском служении узбеки уже не раз подвергались арестам и избиениям, один человек даже был убит. Тайная полиция Узбекистана пытается склонять узбекских верующих к сотрудничеству, предлагая им в качестве взяток машины и деньги. Чем больше узбеков приходит к Христу, тем масштабнее становятся трудности узбекской церкви. Поскольку власти изначально противились обращению узбеков в христианство, можно ожидать лишь дальнейшего роста недовольства со стороны государства. В связи с этим возрастет потребность в поддержке новообращенных Узбекистана.

Недостаток христианских материалов на узбекском языке

Многие думают, что нужда в литературе на узбекском языке была полностью удовлетворена изданием узбекского Нового Завета в 1993-1994 и последующей его печати в размере 100.000 экземпляров. В свет вышли также несколько отдельных Евангелий и Детская Библия Эверта Кийта, что стало безусловным достижением. Узбекские христиане очень любят эту книгу, потому что в ней нет ни одной ошибки перевода. Но помимо этих книг у верующих Узбекистана практически нет христианской литературы: нет ни материалов для изучения Библии, ни симфонии, ни статей для евангелизации мусульман, и, самое главное, нет полной Библии ни на одном из языков местного населения, за исключением таджикского. При этом потребность в подобных материалах очень высока и продолжает расти. Лишь в самых крупных городах узбеки могут читать, писать и говорить по-русски. Жители сельских районов практически не знают русского языка. В связи с ростом национального самосознания, многие узбеки сейчас отказываются учить русский язык, и эта тенденция, видимо, будет сохраняться. Поэтому так важно, чтобы христиане Запада приложили как можно больше сил для издания на языках народов Центральной Азии еще большего количества христианской литературы.

Эмиграция

После распада Советского союза в Центральной Азии началась волна эмиграции представителей различных национальностей, не являющихся коренными для данного

региона. Сначала страну покинули почти все немцы, за ними стали уезжать русские. Несомненно, этот факт отразился и на положении церкви Узбекистана. Русские и немецкие общины, раньше насчитывавшие тысячи членов, теперь ограничиваются несколькими сотнями. Сильно поредели церковные хоры, уехали молодежные лидеры, пасторы и старейшины эмигрировали в Россию, Германию, Канаду и Соединенные Штаты. Эта тенденция будет сохраняться, а следовательно, все больше и больше церквей будут испытывать серьезные трудности в своей работе.

Новости о положении церкви с трудом достигают Запада

Связь с Узбекистаном является одной из самых больших проблем. Телефонная система сильно устарела и при этом находится под надзором КГБ. Телефоны и факсы всех главных руководителей церкви находятся на прослушивании. Это означает, что верующим приходится быть очень осторожными при сообщении новостей о положении в своих церквях за пределы Узбекистана. «Палаточники» обычно обладают самыми современными средствами связи (компьютером с модемом), однако, чаще всего у них не достаточно времени, чтобы подробно сообщать на Запад все последние известия. В результате этого, сообщения о положении церкви в Узбекистане очень редко появляются за границей. Без постоянного обновления информации о жизни и проблемах церкви, у верующих на Западе, которые поддерживают церкви финансами, молитвой и постом, начинает снижаться интерес. Очень важно регулярно сообщать о молитвенных нуждах верующим на Западе. Однако это следует делать без ущерба для безопасности узбекских верующих.

Отредактированный отрывок печатается с разрешения международной организации «Открытые двери» (Open Doors International), по тексту, размещенному на их веб-сайте. См. данные по странам: Узбекистан: www.gospelcom.net/od/content/uzbekpro2.htm.

Дополнительные материалы о религии в Узбекистане

Богнер, Матильда и др. «Узбекистан: от дома к дому: нарушения со стороны комитетов Махаллы». *Наблюдение за религиозной свободой* 15 (Сентябрь 2003): 1-37. www.hrw.org/reports/2003/uzbekistan0903/.

Отдел демократии, прав человека и труда Госдепартамента США. «Узбекистан». *Отчет о международном положении в сфере религиозной свободы 2002*. 7 октября 2002, стр. 11 www.state.gov/g/drl/rls/irf/2002/13990.htm.

Рашид, Ахмед. «Анналы терроризма, они лишь спят: почему воинственные исламисты не собираются уходить из Центральной Азии». *Ньюйоркер* 77(14 января 2002): 34-41.

Он же, Джихад: Восход воинственного ислама в Центральной Азии. Изд-во Йельского университета, 2002. 281 стр.

Он же, Талибан: Воинственный илам, нефть и фундаментализм в Центральной Азии. Изд-во Йельского университета, 2000. 274 стр.

Ротарь, Игорь. «Узбекистан: обзор состояния религиозной свободы, июль 2003». *Информационное агентство Форум 18*, 16 июля 2003. 11 стр. www.forum18.org

Сагдеев, Р.З. и Сьюзан Эйзенховер – ред. *Ислам и Центральная Азия: надежное наследство или растущая угроза?* Вашингтон, Центр политических и стратегических исследований, 2000. 255 стр.

Симпсон, Эрика Саппер. «Ислам в Узбекистане: почему свобода вероисповедания является основой мира и стабильности в данном регионе». *Журнал арабских и исламских исследований* 2 (1998-99): 110-150. www.uib.no/jais/v002ht/simpson1.htm

Международные христианские лагеря России

Виктор Артемов

(Viktor Artemov, “Christian Camping in Russia.”)

Примечание редактора: настоящая статья основана на данных опроса 30 лидеров различных российских церквей, проведенного в ноябре-декабре 2002 г. Среди респондентов были, главным образом, пасторы и молодежные лидеры тех церквей, в которых имеются программы летних лагерей (см. таблицу «Церкви, участвовавшие в исследовании»).

Христианские лагеря – это не только эффективный способ донести Евангелие до подростков и молодежи, но и настоящая «школа жизни» для задействованных в их проведении членов церкви. Опрос участников подобных проектов показал, что все они, вне зависимости от места жительства, церковной принадлежности, размеров и возраста их общин, считают христианские лагеря крайне важным начинанием, как для самих сотрудников лагерей, так и для всех членов церкви, которые оказываются косвенно вовлеченными в это служение. Для многих молодых членов церкви работа в христианском лагере – первый и единственный способ выявить и испытать собственные силы для служения. Нередко сотрудники лагерей осознают свое место в церкви именно во время работы в лагере и затем становятся активными участниками церковного служения.

Вопросы и ответы анкеты

На вопрос «Считаете ли вы служение христианского лагеря важным для своей церкви» все респонденты ответили положительно, среди комментариев были следующие:

- Это укрепляет взаимоотношения между подростками и молодежью в церкви.
- Лагерь помогает открыть таланты и развить способности потенциальных церковных лидеров.
- Нехристиане узнают о Боге и начинают понимать, что такое церковь.
- Христиане укрепляются в Боге и увеличивают свои знания о Нем.
- Участники лагеря приобретают необходимые социальные навыки.
- Неверующие родители узнают о Боге и получают положительное впечатление о церкви.
- Нехристиане с большей охотой принимают приглашение посетить лагерь, чем церковь.
- Лагерь – это хорошее место для знакомства с христианством: неверующая молодежь не только слышит о христианских ценностях, но и видит их в реальной жизни.
- Лагерь обеспечивает полноценный досуг для подростков и молодежи.

Чаще всего среди ответов были: укрепление взаимоотношений, потенциал для выявления церковных лидеров и возможность евангелизации молодежи и, косвенно, их родителей.

Помимо отдыха, служение молодежного лагеря – это огромная ответственность для его сотрудников. Каждый наставник обычно руководит группой из семи-девяти человек, за которых он по закону несет полную ответственность. Другие работники лагеря также отвечают за безопасность и здоровье детей во время проведения различных лагерных мероприятий. Несмотря на краткосрочность смен – обычно это десять дней – сотрудники лагеря видят реальный результат своей работы. Возможно, именно это объясняет то, почему лагерь так способствует выявлению потенциальных лидеров: ничто так не укрепляет характер, как чувство ответственности и достижение цели.

Ответы на вопрос «В чем отличие христианского лагеря от других молодежных программ вашей церкви?» были следующими:

- Уникальная атмосфера лагеря позволяет участникам быстро установить близкие отношения.
- Близкие отношения предоставляют наставникам возможность лучше донести христианские ценности до участников лагеря.
- Участники лагеря получают знания о христианстве из «первых рук»: через молитву, пение и любовь в действии.
- Вера наставников становится ярким примером для подражания у детей.

Чаще всего респонденты упоминали уникальность атмосферы лагеря, на втором месте было установление хороших взаимоотношений.

На вопрос «Участие в христианском лагере оказывает влияние только на детей или на сотрудников лагеря также?» были получены такие ответы:

- В лагере многие осознают свое призвание к служению, и после проведения лагеря начинают служить в церкви.
- У многих сотрудников лагеря проявляются новые таланты.
- Большинство сотрудников лагеря совершенствует свои таланты.
- Во время проведения лагеря жизнь его сотрудников поднимается на новый качественный уровень.

Среди ответов чаще всего упоминалось «призвание к служению». Церковь, состоящая из энтузиастов, - мечта каждого пастора. Если пастор церкви и молодежный лидер тесно сотрудничают с директором лагеря, лагерь может выполнять сразу две функции: изменять жизнь детей и преображать духовное состояние членов церкви.

На вопрос «Христианский лагерь оказывает влияние лишь на тех членов церкви, кто непосредственно вовлечен в его работу, или на общую атмосферу в церкви также?» ответы разделились следующим образом:

- Члены церкви заботятся об успехе лагеря, и это побуждает их молиться, что улучшает общую духовную обстановку в церкви.
- Большинство членов церкви принимают участие в лагере через молитву, пожертвования, практическую помощь на подготовительном этапе, что объединяет членов церкви.
- После проведения лагеря, его сотрудники возвращаются воодушевленные, и это оказывает положительный эффект на атмосферу в церкви в целом.

Секрет эффективности христианского лагеря

Роберт Кобилуш, президент служения Международные христианские лагеря в США, выделяет четыре фактора, обеспечивающие эффективность работы христианского лагеря:

- *Обстановка:* В лагере все сотрудники, дети и гости попадают под воздействие одной неоспоримой истины: «Ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира через рассматривание творений видимы, так что они безответны».
- *Люди:* Когда дети или гости вступают в контакт с сотрудниками лагеря, стремящимися быть солью и светом мира, они видят искупительную жертву Христа, что открывает их сердца и умы.
- *Послание:* Дети и гости лагеря получают возможность изучать Писание в различных жизненных ситуациях, что делает Слово Божье живым.
- *Программа:* Хорошо проработанная программа лагеря является мощным орудием, производящим перемены в жизни детей и гостей лагеря.

В заключение можно сказать, что христианский лагерь обладает четырьмя главными преимуществами:

1. Он дает возможность молодым христианам принять участие в служении, благодаря чему многие затем начинают вести какую-либо работу в церкви.
2. Это эффективный способ евангелизации и обучения дисциплине подростков и молодежи. Нехристиане неохотно откликаются на предложение придти в церковь, но с удовольствием принимают участие в христианском лагере. Духовные ценности гораздо легче донести до них в обстановке лагеря, чем на занятиях воскресной школы или в ходе других программ.
3. Лагерь оказывает положительное воздействие на всю церковь, преображая жизни как участвовавших в лагере детей, так и сотрудников. В результате, церковь приобретает не только новых членов (тех, кто обратился к Христу в ходе работы лагеря), но и обновленных и воодушевленных «старых» членов церкви (тех, кто работал в качестве сотрудников лагеря).

4. Летние лагеря естественны для русской культуры.

Протестантизм в России воспринимается как нечто «иностранное», в то время как летние лагеря здесь хорошо знакомы. Для молодых людей церковная обстановка кажется непривычной и странной, а в условиях лагеря они сразу же чувствуют себя как дома.

Виктор Артемов - директор Команды резерва организации *Международные христианские лагеря России.*

Международные христианские лагеря

Служение «Международные христианские лагеря» работает в различных республиках бывшего Советского союза, в России оно началось в 1991 г. с двух молодежных лагерей. В 2002 г. в России уже 14.780 подростков и молодых людей отдыхали в 128 лагерях, где работали представители 505 церквей из 19 деноминаций. Служение христианских лагерей также издало 25 наименований литературы для лагерей – инструкции для лидеров, песенники и программы на русском языке. В 2002 г. в ходе ежегодных семинаров на основе данных материалов «Международные христианские лагеря» подготовили 685 лидеров. Кроме этого, лекторы «Международных христианских лагерей» проводят занятия на факультете христианского образования Санкт-Петербургского христианского университета по теме «христианские лагеря».

В 2002 г. к Ассоциации международных христианских лагерей присоединились еще шесть молодежных лагерей. Принимая во внимание современное экономическое положение России, это можно назвать значительным ростом, ведь бюджет четырехнедельной смены одного лагеря чаще всего превышает годовой бюджет целой церкви. Однако, несмотря на высокие затраты, общины продолжают выделять средства на проведение летних лагерей.

Быстрый рост служения международных христианских лагерей объясняется большой популярностью идеи летних лагерей в России. Тот, кто родился и вырос в России, хорошо знаком с практикой летнего отдыха детей в пионерских лагерях. Лишь в 1989 г. в СССР 15 миллионов детей отдыхали в 28.000 пионерских лагерей. Эти цифры говорят об огромной популярности летнего отдыха в лагерях. Задолго до 1991 г., когда международное служение христианских лагерей начало работу в России, церкви проводили летние лагеря для детей. Однако эта инициатива чаще всего носила вид коротких одно- или двухдневных турпоходов.

Высокий авторитет служения Международных христианских лагерей у российских протестантов основывается на межденоминационном характере этой организации. Представители различных церквей и направлений совместно проходят курсы подготовки служителей, будучи объединены вокруг общей идеи организации христианского лагеря. Эта атмосфера помогает верующим различных деноминаций увидеть положительные качества других церквей и пересмотреть свое отношение к тем, кто «думает по-другому».

Благодаря этому многие участники наших семинаров приобретают позитивное отношение к другим деноминациям и готовы работать на межцерковном уровне. Некоторые лагеря строятся на межденоминационной основе, в качестве вожатых и воспитанников в них приглашаются представители из различных церквей. Молодые люди, посетившие такие лагеря, учатся терпимости по отношению к другим деноминациям. Возможно, в будущем они станут лидерами своих церквей, сохранив в себе открытость и непредвзятое отношение к другим деноминациям.

Церкви, участвовавшие в исследовании	
<p>Церковь «Вифания», Краснодар, около 3.000 членов, основана в 1970 г. Неденоминационная, имеет харизматичный стиль поклонения. Впервые провела христианский лагерь в 1991 г. В опросе участвовали пастор Сергей Накул, 49 л., и молодежный лидер Юрий Семенов.</p> <p>Церковь «Свет миру», Хабаровск, около 168 членов, основана в 1994 г. Принадлежит к Союзу христиан веры евангельской (пятидесятников), впервые провела христианский лагерь в 1997 г. В опросе участвовал пастор Андрей Евстратьев, 37 л.</p> <p>Межденоминационная церковь, Хабаровск, около 70 членов, основана в 1992 г. Эта церковь баптистского направления начала служение летних лагерей в 2000 г. В опросе приняли участие пастор Юрий Шостов, 62 г., и директор лагеря Светлана Майборода.</p>	<p>Церковь «Новый путь», Нальчик, около 180 членов, основана в 1992 г. Церковь евангельских христиан-баптистов, впервые провела лагерь в 1995 г, также ведет служение среди мусульман. В опросе участвовали пастор Павел Погодин, 50 л., и Славик Малиновский – координатор программы подготовки лидеров</p> <p>Евангелическая христианская церковь, Рязань, около 48 членов, основана в 1999 г. Входит в Союз евангельских христиан, впервые провела летний лагерь в 1999 г. В опросе участвовали пастор Эдуард Егов, 24 г., и координатор молодежного служения Александр Шевченко.</p> <p>Евангельская христианская церковь, центральная Россия, около 350 членов, основана в 1934 г. Входит в Союз евангельских христиан, впервые провела летний лагерь в 1995 г. В опросе участвовали пастор Петр Миравчик, 54 г., и Михаил Лукин – молодежный лидер.</p>

Письма редактору

Я не устаю восхищаться актуальностью статей, появляющихся на страницах *Вестника служений и церквей «Восток-Запад»*. За последние два года мы стали свидетелями того, как над религиозными организациями, не угодными властям России или бывших республик СССР, начали сгущаться тучи. На данный момент, новая тактика борьбы с инакомыслящими включает в себя административные меры, которые обычно не воспринимаются как нарушение религиозной свободы, среди них: визовые трудности, отказ регистрировать действующие визы и ограничение действия виз тремя месяцами, постоянные проверки налоговой полицией местных религиозных организаций, ограничения на перевод денежных средств на счета местных организаций из-за границы, отсутствие преследования преступлений на почве религиозной ненависти, однобокое освещение религиозной тематики в прессе, штрафы, задержка регистрации религиозных организаций и т.д.

Данные ограничения часто применяются весьма выборочно, что лишь подтверждает подозрение, что они являются «указанием свыше». В каждом отдельном случае административные санкции не выглядят чрезмерными, но если их сложить воедино, они окажутся теми самыми ниточками, которыми был опутан погрузившийся с сон Гулливер, лишившими великана всякой возможности двигаться.

Миссионер, пожелавший остаться анонимным

Мне очень понравилась статья Брэдли Нассифа о том, чему православные верующие могут научиться у евангельских христиан (см. *Вестник служений и церквей «Восток-Запад»* 11, Весна 2003, 3-4). Немногие приверженцы этого вероисповедания могут похвастаться необходимыми для такого признания смелостью и смирением. То же самое можно сказать и о представителях второго направления.

Данут Манастиреану, World Vision, Румыния

Размышления

Анонимный американский миссионер отвечает Лоуренсу Уззеллу на обзорную статью по книге *Экспансия* Николая Трофимчика и М.П.Свищева, опубликованную в *Вестнике служений и церковей «Восток-Запад»* 11 (Зима 2003).

Прожив в России вот уже 10 лет, я увидел множество подтверждений тому, о чем писал в своей книге Н. Трофимчик. В гораздо большей степени, чем многие думают, церкви являются отражением той культуры, в которой они зародились. Клайв Льюис однажды заметил, что когда церковь чувствует, что она достаточно прочно укоренилась в этом мире, зачастую оказывается, что это мир прочно укоренился в церкви.

Я не раз бывал в миссионерских квартирах, которые были обустроены по всем канонам идеального американского быта, с привезенной из-за океана бытовой техникой и мебелью, практически в точности воспроизводящей настоящий американский дом. Я не раз слышал как американцы в течение целого вечера «евангелизировали»(?) своих русских гостей шутками о том, как отстали русские и как американцы идут впереди всех. Русские, наверное, в этот момент думали о том, насколько «некультурны» эти американские увальни, даже не пытающиеся понять русскую культуру. Некоторые русские пасторы настолько заразились «американизмом», что занимаются лишь тем, что приближают для себя тот день, когда они, наконец, смогут присоединиться к другим русским пасторам, живущим теперь в Америке. Один русский друг рассказал мне, что однажды в Калифорнии он посетил церковь, где было 40 бывших русских пасторов. Из-за этой болезни многие русские с трудом могут отделить Евангелие Христа от «евангелия американизма».

Около семи лет назад, во время моего разговора с одним миссионером, речь зашла о русской православной церкви. Мой собеседник эмоционально заметил, что данный предмет его ничуть не интересует, и заявил, что для его работы по основанию новых церквей в России совсем не нужно понимание православного вероучения. Главной задачей значительного числа американских миссионерских организаций, с деятельностью которых я хорошо знаком, является создание такой «национальной» церкви в России, которая была бы на 100% лояльна ко всем программам головного американского офиса. «Это получилось на Гаити, в Африке и в Папуа Новой Гвинее, поэтому это должно получиться в России!» Когда речь заходит о свободе вероисповедания, многие организации защищают ее лишь до тех пор, пока это выгодно им, на деле же действуя совершенно противоположным образом.

В большинстве случаев «успешный» миссионер – это тот, кто лучше всех поддерживает отношения с командой спонсоров у себя на родине. Другими словами, тот, кто наилучшим образом вписывается в американскую культуру, скорее всего и будет направлен в качестве миссионера в другую страну. Часто именно миссионеры являются наиболее преданными сторонниками той социальной и культурной организации, которую они представляют. В первую очередь они становятся служителями своей организации, а следовательно, и культуры, которую несет эта организация. Вот почему намечается явная тенденция углубления проблемы, упомянутой Трофимчиком.

Я полагаю, что причина больших расхождений между сообщениями о России в миссионерских отчетах и тем, что на самом деле происходит здесь, заключается в проблеме терминологии. Многие американские организации готовы считать проявлением истинного обращения в веру малейшие признаки христианского поведения. Исследование фактической посещаемости церквей может сказать гораздо больше, чем отчеты о количестве новообращенных. На основании собственных наблюдений (а я все еще сторонний наблюдатель) я пришел к выводу, что коренные русские протестантские церкви достигли гораздо большего успеха, чем американские миссионерские организации. Там, где я живу, трудно найти видимые подтверждения сколько-нибудь заметного духовного пробуждения, которое должны были вызвать здесь десятки и даже сотни тысяч новообращенных России. Ситуация стабилизировалась пять или шесть лет назад. Теперь, если какая-либо евангельская церковь приобретает новых членов, это означает, что другая в этот момент теряет их. В долгосрочной перспективе, больше всего эра перестройки принесла плоды в Русской православной церкви.

Меня очень заинтересовал феномен «Библейского пояса». Насколько я понимаю, в России, так же как и в Америке, существует определенный «Библейский пояс», внутри которого практически все церкви чувствуют себя гораздо лучше. Здесь, на северо-западе России, большинство населения очень европеизировано и не слишком интересуется духовными вопросами. Я слышал, что в южных регионах России внимание к духовной жизни гораздо выше. Вне зависимости от этого, я уверен, что сами россияне обладают всем необходимым, чтобы нести Евангелие российскому народу.

Интернет-ресурсы румынских христиан

Составитель: Валентин Теодореску

Румынские христианские ресурсы

(Valentin Teodorescu, Compiler, "Romanian Christian Internet Resources.")

<http://members.tripod.com/nouasperanta/linkrom0.htm> (на румынском языке).

Спонсируемый румынской евангельской организацией «Noua Speranta», сайт предоставляет разнообразные интернет-ресурсы, интересные, главным образом, для молодежи и семейных христиан. В нем представлено 176 полезных румынских христианских веб-сайтов (большая часть евангелические, но есть также православные и католические), среди которых сайты организаций, журналов, радиостанций и телеканалов, издательств, румынских церквей в Румынии и других странах, христианских школ и христианской музыки. Особенно вполне достойно здесь представлены евангельские радиостанции, телеканалы и издательства.

Евангельские журналы

<http://www.magazinettraining.com/magazinedata/romania.htm> (на английском языке)

Здесь представлены адреса и телефоны (а также веб-сайты) 35 румынских христианских журналов, а также указаны цели и направленность каждого издания.

Баптистский союз Румынии

<http://baptistnet.ro> (на румынском языке)

Этот деноминационный веб-сайт содержит контактную информацию Баптистского союза Румынии и составляющих его церквей, румынских баптистских школ и учебных заведений, новости, статьи, христианские материалы и перечень 63 румынских христианских веб-сайтов.

Noua Speranta (Новая надежда)

<http://members.tripod.com/nouasperanta/linkroom3.htm> (на английском языке)

Здесь перечислены все румынские христианские веб-сайты, среди которых сайты благотворительных организаций, евангелизационных служений, таких как Молодежь Румынии за Христа и христианских лагерей.

Евангельские ассоциации

<http://www.biseici.ro/home1024.html> *(на румынском языке)*

Содержит перечень 164 румынских евангельских веб-сайтов, главным образом ассоциаций, фондов и обществ (основным видом деятельности которых является благотворительность и евангелизм), в алфавитном порядке. Не все ссылки в настоящее время функционируют.

Православная церковь в Румынии

<http://www.crestinism-ortodox.ro> *(на румынском языке, часть – на английском)*

Здесь представлено множество полезной информации о православной церкви в Румынии, подробно описана организационная структура церкви, православный взгляд на румынский народ и его истоки, православное богословие, история христианства, писания отцов румынской православной церкви (с небольшим экскурсом в патристическую и пост-патристическую теологию, и рассказом о ее влиянии на православие в Румынии). Есть также следующие разделы: румынские монастыри, религиозное искусство, музыка и архитектура, жития румынских святых и святых, связанных с румынской православной церковью, жизнь и учение великого румынского православного богослова отца Димитриу Станилоэ, а также перечень 72 румынских православных сайтов.

Римо-католическая и греко-католическая церкви в Румынии

<http://www.catholica.ro> *(на румынском языке)*

На этом сайте размещена полезная информация о римо-католической и греко-католической церквях Румынии, с кратким описанием истории каждого епископства и биографией всех епископов. На сайте представлен, пожалуй, самый полный дайджест религиозных новостей на румынском языке, который посвящен, главным образом, жизни румынской католической церкви и католической церкви в мире, с обзором событий в православной и протестантской церквях. На сайте есть также прекрасный книжный магазин он-лайн, где можно заказать любую книгу, издаваемую римо-католическими издательствами.

Греко-католическая церковь Румынии византийского обряда

<http://www.bru.ro> *(на румынском языке)*

На этом полезном сайте греко-католической церкви Румынии представлены краткие биографии каждого епископа, два лаконичных описания истории данной церкви, с рассказом о зарождении христианства в Румынии и Реформации в Трансильвании с католической точки зрения. Здесь также можно найти ссылки на важнейшие румынские и международные католические сайты.

Евангелическая статистика в Румынии

<http://www.oci.ro> (на английском и румынском языках)

О.С. Интернешнл (ранее – Overseas Crusades) разработала этот замечательный и весьма удобный веб-сайт, содержащий информацию о 460 организациях евангельских христиан в Румынии (видимо, наиболее полный список), здесь указаны адреса, эл. почта, веб-сайты (в настоящее время их насчитывается 81) и, доступно изложенное, описание видов деятельности и задач каждой из организаций. Организации представлены как в алфавитном порядке по регионам деятельности, так и по типам служения. На сайте размещена также важная информация о росте евангельского движения в Румынии: карты и статистика, с указанием численности евангельских верующих и количества церквей (главным образом баптистских, пятидесятнических и братских), показан рост этих церквей за последние десять лет. Статистика и карты отражают как всю Румынию в целом, так и все ее районы в отдельности.

Британские благотворительные организации в Румынии

<http://cleaford.co.uk/linksuk.htm> (на английском языке)

Данный сайт, спонсируемый организацией Cleaford Romania Charity Links, состоит из 170 директорий различных британских благотворительных организаций и миссий, работающих в Румынии. Здесь указаны их адреса, эл. почта, веб-сайты, а также описание видов деятельности и задач.

Евангельские церкви в Румынии

<http://www.biserici.ro> (на румынском языке)

На этом сайте представлены краткие, порой негативные, описания каждой евангельской деноминации, существующей в Румынии, с как минимум двух точек зрения: румынского министра культуры и религии и православного автора. Имеется также раздел христианских новостей (румынских и международных), две поисковые системы (с адресами румынских евангельских церквей и телефонами их руководителей), а также полезный список из 164 румынских (главным образом евангельских) христианских ссылок, среди которых ссылки на христианские ассоциации (86 из них занимаются благотворительностью и евангелизацией), средства массовой информации, образовательные учреждения, издательства, музыку, церкви и другие христианские сайты. Не все веб-страницы, указанные в этом списке, в настоящее время доступны.

Апологетика восточного православия

<http://www.ortho-logia.com> (частично на английском, частично на румынском языке)

Данный сайт посвящен апологетике восточного православия, в особенности склонению евангельских верующих на сторону православия. В английском разделе сайта содержится интересная научная статья румынского евангельского богослова Данута Манастиреану «Место Писания в православной традиции», а также статья американского православного

ученого Брэдли Нассифа «Восточное православие и евангельское движение: расширение глобального диалога». Румынский раздел сайта более враждебен по отношению к евангельским верующим и не дотягивает до академического уровня английской части. В него вошли книга перешедшего в православие Фрэнки Шэффера и стандартные ответы на критику в сторону восточного православия.

Евангельские ресурсы

<http://roboam.com> (частично на английском, частично на румынском языке)

Румынские баптисты, проживающие в США, разработали этот удобный веб-сайт, дающий румынским христианам, иммигрировавшим на Запад (о нравственности этого поступка здесь также ведется полемика) множество полезной информации. Здесь есть информация для проповедников (богословские материалы, церковная история, проповеди и иллюстрации к ним), учителей Воскресной школы и молодежных лидеров. На сайте также рассказывается о зарождении христианства в Румынии, начале здесь баптистского движения, диалоге между баптистской и православной церквами, имеется также очень интересная статья о том, как наилучшим образом преподнести Евангелии в православном контексте. На сайте можно найти материалы для христианских семей, множество ресурсов СМИ и полезные ссылки по истории и географии Румынии.

Программы по изучению Библии

<http://www.ib-ro.org/> (на румынском языке)

На этом сайте можно найти программу по изучению Библии, написанную Беньямином Фарагау, баптистским богословом из г. Ключ в Румынии. Философия данной программы строится на идее того, что главным при изучении Библии является не удовлетворение наших нужд (идолопоклонство), а познание Бога Отца и Сына, Иисуса Христа. Благодаря этому, программа помогает сформировать теологически верный взгляд на Библию в целом и, в частности, на Ветхий Завет, как фундамент для полноценного понимания Нового Завета. В течение года изучаются три книги Библии. Хотя данная программа адресована хотя и просвещенному, но не профессиональному исследователю Библии и основана на весьма уважаемых и серьезных работах по герменевтике.

Союз адвентистов Румынии

<http://www.adventist.ro> (на румынском языке)

На сайте представлена контактная информация Адвентистского союза Румынии и всех входящих в него церквей. Даны ссылки на веб-сайты всех румынских адвентистских школ, учебных заведений, радиостанций, издательств, ресурсов, фондов и ассоциаций. Есть также полезный дайджест румынских и международных новостей, касающихся церкви адвентистов, а также ценный раздел, где размещены важные официальные документы Адвентистской церкви (не только румынской): руководство для церквей и

описание позиции Адвентистской церкви по таким вопросам, как права человека, религиозная свобода, семья, гомосексуализм, контрацепция и служба в вооруженных силах.

Валентин Теодореску – уроженец г. Паикань, Румыния, студент Высшей школы богословия Бисон, Сэмфордского университета, Бирмингем, штат Алабама.

Книжное обозрение

«Богословские размышления»

Рецензент: Олег П. Турлак

Евроазиатская аккредитационная ассоциация евангельских богословских учебных заведений (CIS) весной 2003 г. выпустила в свет первый номер *Евразийского богословского журнала «Богословские размышления»*. Целью данного издания является знакомство современного христианского мира с богословской мыслью бывшего Советского союза. В нем печатаются статьи авторов, представляющих евангелическую традицию.

«Богословские размышления» - это форум для развития евразийской теологии, созданный для того, чтобы побудить христианских авторов к размышлению над богословием и практическим служением в евангелическом сообществе бывшего СССР. Первый номер журнала, статьи в котором представлены как на русском, так и на английском языках, включает в себя: «Жизнь Иисуса в описании Павла» Виктора Калашникова, сотрудника факультета богословия Одесской баптистской богословской семинарии (Украина), «Источники научного библейского критицизма» Йоханнеса Ланга, преподавателя теологии С.-Петербургского христианского университета (Россия), «Матрица Нового Завета для контекстуализации Евангелия среди славянских народов» д-ра Марка Соси, профессора теологии Киевской богословской семинарии (Украина), «Значение понятия «одна плоть» для взаимоотношений брака» Катарины Пеннер, преподавателя греческого языка Нового Завета Международной баптистской теологической семинарии (Прага, Чехия), «Лютеранская церковь на Украине: в поисках национального самосознания» д-ра Виктории Любашенко, члена Украинской Национальной Академии наук, и «Отношение Пауля Тиллиха к изобразительному искусству и архитектуре» Михаила Рягузова, выпускника Московского Архитектурного института и автора проектов ряда протестантских церквей в России. Журнал *Богословские размышления* будет особенно полезен для миссионеров, работающих в странах бывшего Советского союза и всех тех, кто стремится понять богатое богословское наследие евангельских христиан Евразии.

За дополнительной информацией о журнале обращайтесь на веб-сайт www.e-aaa.org. Стоимость одного номера журнала составляет 3 долл. Стоимость почтовой пересылки по Европе – 3 долл., в Северную Америку – еще 4.50 долл. Чеки можно направлять по следующему адресу: EAAA International, 335 Southcote Rd., Riverside, IL 60546, тел. 708-447-8773, факс 708-447-8794, эл. почта: sandylaw@ameritech.net

Книжное обозрение

Рецензент: Шэрил Коррадо

Роберт П. Герачи и Михаил Ходарковский – под ред. *О религии и империи: миссионеры, новообращенные и веротерпимость в царской России.* Cornell University Press, 2001. 356 стр.

Роберт П. Герачи и Михаил Ходарковский оказали большую услугу всему миссионерскому сообществу тем, что собрали воедино 12 коротких новелл об истории миссий и христианского служения среди неправославных народов в дореволюционной России и первые годы советской власти. Объединение всех собранных статей вокруг одной темы – взаимоотношений миссионеров и государства, актуальной и по сей день, – является особенно ценным. Даже беглый взгляд на содержание данного труда, повествующего о миссиях в Чечне и на Аляске, в Бурятии и Узбекистане, среди мусульман, язычников, буддистов, католиков, иудеев и православных диссидентов, способен быстро охладить пыл многих западных христиан, которые готовы объявить собственное служение первым проблеском христианства в данном регионе или среди данного народа. Не меньше чем разнообразие мест служения, удивляет обилие методов ведения христианской работы, среди которых: обучение на русском и национальных языках, медицинская и гуманитарная помощь, публичные дебаты и личные беседы, денежные и материальные премии, и даже временные тюремные заключения за отказ в сотрудничестве.

Интересным для христианского читателя будет также знакомство с деятельностью профессора Казанской богословской академии Николая Ильменского и епископа Ивана Вениаминова, прослужившего, прежде чем стать Митрополитом Московским, около 50 лет среди алеутов на Аляске (1821-1867). Ильменский, преподававший в Казанской богословской академии с 1846 по 1870 гг. и сотрудничавший с Российским министерством образования до самой своей смерти в 1891 г., был пионером в обучении народов России на их родных языках, переводе на эти языки Библии и христианской литературы, использовании в православном богослужении для национальных меньшинств простого, а не литературного русского языка и обучении нерусского духовенства и миссионеров. Он совершил беспрецедентный поступок, поселившись в татарском квартале Казани, чтобы лучше выучить татарский язык, и до конца своих дней относился к христианам-татарам как с собственным детям, всего себя посвящая их духовному воспитанию. Его школы для

крещеных татар, где с раннего возраста дети изучали основы веры, вскоре стали образцом для подражания во всех уголках Российской империи.

Иван Вениаминов, харизматичный священник, выдающийся ученый и мудрый политик, был первопроходцем и новатором в деле адаптации русского православия к нуждам своей паствы, которая, главным образом, состояла из инородцев. Совмещая православное богословие с рационалистическими идеями Просвещения, Вениаминов стремился завоевать доверие тех, кому служил, знакомясь сначала с их религиозными убеждениями и обрядами и лишь затем проповедуя им свое учение. Прошло немало времени, прежде чем местное население узнало таинство крещения. Заботясь о физическом здоровье индейцев, Вениаминов отказывался от обязательного соблюдения ими Великого поста, так как их пища практически полностью состояла из мяса. Он также не слишком осуждал полигамию, преобладавшую среди этих малочисленных народностей. Его усилия были вознаграждены верностью паствы устоям православия даже после продажи Аляски Соединенным штатам и наплыва в этот регион большого количества богатых пресвитерианских миссий.

Для тех, кто хотел бы узнать более подробно о методах Ильменского и православных миссиях среди мусульман и язычников Восточной России, будут интересны недавно вышедшие в свет монографии двоих авторов статей данного сборника. Работа Роберта Герачи *Окно на Восток* (Cornell University Press, 2002) детально описывает и служение Ильменского, и работу его оппонентов среди крещеных татар и мусульман в Казанской губернии. Пол Верт в книге *На границе православия* (Cornell University Press, 2002) говорит о сложностях, с которыми приходилось сталкиваться миссионерам, среди них – сопротивление и неоднократное отступничество, а также и об успехах их служения. Кроме этого, в сборнике *Русский Восток* под редакцией Даниела Бровера и Эдварда Лазерини (Indiana University Press, 1997) ряд статей посвящен непростым взаимоотношениям религии и национальной самобытности, попыткам (и неудачам) государства использовать религию в политических целях и способам сопротивления местного населения, благодаря которым оно укреплялось в вере своих отцов, несмотря на все попытки обращения. Все, кто хочет учиться на опыте прошлого, несомненно, высоко оценят эти издания, а темы, поднятые в них, могут оказаться бесценными для всех, кто несет служение среди малых народностей бывшей Российской империи в наши дни.

Книжное обозрение

Отчет о торговле людьми, июнь 2003

Рецензент: Олег П. Турлак

Отчет о торговле людьми, подготовленный Госдепартаментом США, содержит последнюю информацию о рабстве и работоторговле в современном мире, в том числе в странах Центральной и Восточной Европы и бывшего Советского союза. Это 174-

страничное исследование проливает свет на торговлю женщинами, детьми и мужчинами, ставшую возможной вследствие социальных конфликтов, стихийных бедствий и тяжелого экономического положения. Ситуация в соответствующих странах мира описывается под тремя заголовками: предотвращение, преследование и защита. Данный отчет поможет христианам и всем людям доброй воли больше узнать о прискорбных фактах торговли людьми. Эта информация способна побудить к реальным действиям по оказанию помощи жертвам насильственного труда или сексуальной эксплуатации. Данный документ можно найти на веб-сайте Госдепартамента США по адресу: <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2003/>.

Олег П. Турлак – декан богословского факультета Теолого-педагогического колледжа, Кишинев, Молдова, а также соискатель степени доктора богословия (область практического служения) Высшей школы богословия Бисон Сэмфордского университета, Бирмингем, Алабама.

Межкультурное образование

Джудит Е. Лингенфельтер и Шервуд Дж. Лингенфельтер

(Judith E. Lingenfelter and Sherwood G. Lingenfelter, “Teaching Cross-Culturally.”)

Примечание редактора: после окончания коммунистической эры большое число западных преподавателей, пасторов и евангелистов отправилось с лекциями и проповедями в семинарии, церкви, на массовые собрания и конференции в государства бывшего СССР. В настоящее время это служение «странствующих проповедников» продолжает набирать силу, главным образом потому, что в более чем ста новых протестантских семинариях малое количество местных преподавателей с необходимым для этого образованием. Данная статья является продолжением темы, начатой в одном из предыдущих выпусков Вестника служений и церквей «Восток-Запад» статьей Марка Эллиотта «Основные правила для гостей-проповедников, преподавателей и межкультурного общения», 10 (весна 2002). Редакция благодарит опытных педагогов, проводивших немало лет за границей, Джудит Лингенфельтер и Шервуда Лингенфельтер за их комментарии и рекомендации, приведенные в данной статье.

«Скрытый» учебный план

Учеба всегда происходит в культурном контексте, поэтому культурную среду, которая окружает процесс обучения, можно называть «скрытым учебным планом». Если воспринимать образование как процесс культурной трансформации, изучение культуры будет являться оболочкой для гораздо меньшего по размерам «официального учебного плана». Этот «скрытый учебный план» можно скорее «уловить», нежели «преподать».

Учителя в роли учеников

Первое правило: в новом культурном контексте учитель сам должен на время превратиться в ученика. Для того, чтобы быть хорошим преподавателем в другой стране, необходимо уметь смотреть на свой предмет с точки зрения иной культуры. Примером этого может послужить мой неудачный опыт на острове Яп в Тихом океане, где мне не удалось дешифровать «скрытый учебный план» во время изучения цветовой гаммы. В первый день я уверенно раздал в классе таблицы цветового спектра и попросил учеников повторять за мной названия цветов на английском языке. Все шло прекрасно, пока дело не дошло до синего и зеленого цветов. Лишь десять лет спустя, прочитав о культурных различиях цветового восприятия, я понял, что же произошло. Тогда я не удосужился спросить, почему мои ученики знали все цвета, кроме синего и зеленого. Теперь я знаю, что у жителей этого маленького островка, со всех сторон окруженного океаном, было слишком много синонимов для обозначения различных оттенков синего и зеленого, без которых им было бы трудно объясняться в своей повседневной жизни.

Преподавание в рамках другой культуры требует от нас умения мыслить вне контекста собственной культурной среды и искать решения за пределами нашей подготовки, опыта и знаний. Нам необходимо увидеть свою веру в Иисуса Христа как начало освобождения от наших культурных предубеждений. Как напоминает нам Павел в Филиппийцам 2:1-5, мы должны считать других выше себя и ставить их интересы, по крайней мере, на один уровень со своими.

Зачастую мы воспринимаем чужую культуру преподавания и обучения как ущербную, а свою – как превосходящую ее во всех отношениях. Будучи учителями-христианами, мы должны «почитать другого высшим себя» (Филиппийцам 2:3), даже сознавая превосходство собственных знаний и опыта. Для того чтобы быть учителями, мы сначала должны стать учениками – внимательно наблюдая за студентами и подмечая разнообразные культурные особенности обучения.

Как должны себя вести учителя

Преподающие в других странах учителя нередко сталкиваются с тем, что их поведение в классе оказывается не соответствующим ожиданиям их студентов. Первое, что необходимо в этом случае выяснить, это то, насколько высоко в данной стране ценится конформизм в отношении мнения общества или семьи.

Второй важный фактор – это степень приверженности данной культуры разделению на слои и наделению этих слоев тем или иным статусом. Конфуцианский учитель, например, имеет особую и крайне уважаемую роль и принадлежит к высшему слою общества. Так как учитель обладает большим авторитетом, ученик никогда не станет сомневаться в правильности его слов. Учителя глубоко уважают, поэтому, когда он входит в класс, студенты встают, склоняясь в почтении, а затем внимательно слушают, записывая каждое его слово. На Западе положение учителя может сильно отличаться. Те, кто учит детей, опираются на авторитет и требуют уважения, однако, поощряют детей задавать вопросы и даже с терпением выслушивают аргументы со стороны учащихся. Преподающие подросткам и взрослым студентам, часто занимают позицию «эксперта среди равных», рассматривая своих учеников как равных, которые, хотя и лишены знаний и опыта

учителя, являются его партнерами в учебном процессе. Культурный контраст проявляется в степени отделенности и статусе учителя.

В каждом обществе социальные отношения определяются этими двумя факторами. Люди выбирают: уважать автономию личности, подчиняться мнению большинства или же найти нечто среднее между данными крайностями. Необходимо также решить, все ли граждане имеют определенные статусные роли или особым статусом наделены лишь несколько отдельных фигур, или же найти нечто среднее между двумя этими вариантами. Каждый из данных факторов можно описать в виде континуума – в котором идет градация от слабого до строгого требования подчиненности мнению большинства либо от слабой до сильной дифференциации социальных ролей и статусов.

Ожидания студентов, видящих в учителе авторитетную фигуру, могут сильно отличаться от ожиданий тех учеников, которые воспринимают преподавателя как помощника в обучении. Студенты, видящие в учителе авторитетную фигуру, не стремятся к независимому мышлению, они просто хотят, чтобы учитель рассказал им то, что будет дано в контрольной работе, с целью выучить это наизусть. Когда учитель пытается заставить учеников задавать вопросы или быть активными во время занятий, многие из них воспринимают эти усилия как пустую трату времени.

В книге Памелы Джордж *Преподавание в колледжах за границей* (1995), где приведены данные исследования среди педагогов Фулбрайта, преподававших в различных странах мира, так описывается испытанное ими недоумение: «Я говорю: «Как насчет этого?», и жду. Сажу и прихлебываю из кружки свой чай... Ничего. Затем обращаюсь к другому ученику: «Чанг, что ты думаешь?» Он склоняется над учебником ... (тишина)... (тишина). Со мной такого еще не было – чтобы я обращался к ученику, а этот ученик способен был меня «перемолчать!»»

Этот профессор, выступавший в роли «учителя-помощника в обучении», ожидал, что его студенты будут активно взаимодействовать с ним во время урока. Он ждал, что они будут задавать вопросы, или, по крайней мере, отвечать, когда он будет их спрашивать. Студенты же, знакомые только с традиционной моделью, где учитель является непререкаемым авторитетом, не понимали, что от них требуется. Они пришли на занятия для того, чтобы учиться у этого профессора, они были готовы отвечать только на те вопросы, которые имеют четкие ответы «правильно» или «неправильно». Однако способный к перевоплощению учитель должен быть готов расстаться с привычной для его культуры моделью поведения, и принять на себя ту роль, которая соответствует социально-культурному восприятию его студентов.

Списывание – или взаимопомощь?

Многие учителя проявляют крайнее недовольство тем, что их ученики списывают во время выполнения контрольных заданий. Тед Уорд рассказал мне однажды о том, как он преподавал в Гане. Заметив, что его ученики подсказывают друг другу во время уроков, он попросил их дать определение слову «обман». Один из учеников встал со своего места и сказал: «Сэр, обман – это утаивание информации от того, кому она нужна!» Подобное

объяснение диаметрально противоположно западному определению этого слова. Поэтому учитель, преподающий в другой стране, должен уметь справляться с особенностями реалий иной культуры. Порой студенты очень дорожат коллективной успеваемостью и потому всегда помогают друг другу в ходе выполнения контрольных заданий. При определенном стечении обстоятельств, это может оказаться наилучшим способом приобретения знаний.

Культура престижа часто удивляет иностранных преподавателей. В некоторых странах Азии, когда учитель входит в класс, студенты встают и либо аплодируют, либо кланяются ему. Некоторые западные преподаватели говорили мне о том, как неудобно в такие моменты они себя чувствовали, а одна учительница даже сказала, что всеми силами пыталась прекратить подобную практику в своем классе. Однако она не понимала, что тем самым разрушает модель уважительного поведения, сопровождающую статус учителя. Последствия такого, казалось бы, безобидного поступка могут проявиться лишь спустя многие годы.

Еще одной неожиданной культурной особенностью может стать манера одеваться. В современной Америке, как в деловой, так и в церковной сфере, наблюдается тенденция к упрощению одежды. В обществе же, где за каждым человеком закреплен определенный статус, учитель обязан одеваться соответственно своему положению. Многих американцев коробит одна мысль о том, чтобы постоянно носить костюм и галстук или ходить на высоких каблуках и в юбке, однако, если это является необходимым атрибутом соответствующего статуса, западный преподаватель должен следовать этому правилу.

Культура планирования

В западных учебных заведениях хорошо развита культура планирования. Этот фактор настолько важен, что аккредитационная комиссия может даже вынести порицание руководству школы, в которой нет соответствующей системы планирования. В условиях такой культуры у педагогов и административных работников школ развивается привычка и потребность в планировании своей работы как на короткий, так и на длительный срок. Мы планируем бюджет, ведем отчетность использования расходных материалов, составляем расписание технического обслуживания, периодически делаем ревизии программ и строим долгосрочные планы на будущее. Западные учителя, работающие под началом местных руководителей в школах стран второго и третьего мира, очень часто обвиняют руководство таких школ в неспособности планировать работу так, как они того ожидали. В большинстве стран второго и третьего мира преобладает ориентация на нужды сегодняшнего дня, и не из-за того, что таков менталитет не-западных народов, а из-за экономической и политической нестабильности, которая заставляет людей принимать неизбежность непредвиденных ситуаций. Можно заранее заказать все учебные материалы для школы на целый год, но если из-за военных действий перестанут летать самолеты и ходить поезда, будет сорван весь учебный процесс. «Стратегическое выжидание» порой может оказаться гораздо важнее «стратегического планирования».

Политический и исторический контекст обучения

Совершенно необходимо иметь основные представления о политической ситуации, в контексте которой ведет свою работу данное учебное заведение. Лучший способ – найти новейшие книги, посвященные политическому и экономическому положению данной страны. Подобные работы обычно содержат экскурс в историю и подробный анализ, помогающий лучше ориентироваться в обилии информации и делать конкретные выводы для работы в стране. Для того чтобы быть в курсе последних событий, читайте публикации в Интернете или найдите статьи, которые посвящены анализу этих событий.

Невозможно переоценить значение знания политического положения страны, в которую вы собираетесь приехать. Один из наших студентов собирал материалы для своего исследования в Украине через несколько лет после распада СССР. В ходе своей работы он обнаружил, что даже такие невинные вопросы, как «Сколько учеников в этой школе?» способны вызвать большие подозрения. Почему он хочет это знать? Что он будет делать с этой информацией? Когда он попытался осмотреть учебные помещения или проконсультироваться по вопросам преподавания, он столкнулся с абсолютным нежеланием со стороны сотрудников школ оказать ему помощь. Вскоре он узнал, что такие действия расценивались как политически опасные, люди боялись, что если он предаст гласности полученную информацию, они лишатся своей работы или хороших отношений с властями. Ему пришлось прибегнуть к другим, не столь пугающим людей способам, чтобы продолжить сбор информации для своего исследования.

Преподаватели учатся учиться для того, чтобы учить

Во многих странах третьего мира близкие отношения между людьми возникают только после того, как их начинают объединять взаимные обязательства долга. Мы убедились, что наилучший способ заявить о своем желании иметь более близкие отношения, – это попросить об оказании какой-либо услуги. Эта стадия взаимоотношений у многих западных христиан вызывает наибольший стресс. Самодостаточным уроженцам Запада просить о помощи гораздо сложнее, чем оказывать ее другим, однако, такая просьба – крайне важный шаг в инициировании взаимоотношений в контексте многих не-западных культур.

Джудит Лингенфельтер – профессор и директор докторской программы Школы межкультурного образования Университета Биолы, ЛаМирада, Калифорния.

Шервуд Лингенфельтер – ректор и старший вице-президент Фуллеровской теологической семинарии, Пасадена, Калифорния.

Отредактированный отрывок печатается с разрешения авторов по книге Межкультурное образование: воплощенная модель учебы и преподавания (Бейкер Академик, 2003). 12,99 долл.